

## NRC Publications Archive Archives des publications du CNRC

### Le poste de travail repensé : conception de bureaux en espaces fonctionnels rentables

Rousseau, M. Z.

This publication could be one of several versions: author's original, accepted manuscript or the publisher's version. /  
La version de cette publication peut être l'une des suivantes : la version prépublication de l'auteur, la version  
acceptée du manuscrit ou la version de l'éditeur.

#### Publisher's version / Version de l'éditeur:

*Échos techniques*, 9, 78, pp. 1-2, 2004-09-01

**NRC Publications Archive Record / Notice des Archives des publications du CNRC :**  
<https://nrc-publications.canada.ca/eng/view/object/?id=a70a1ab8-d79e-43bb-b74f-152d51c36067>  
<https://publications-cnrc.canada.ca/fra/voir/objet/?id=a70a1ab8-d79e-43bb-b74f-152d51c36067>

Access and use of this website and the material on it are subject to the Terms and Conditions set forth at  
<https://nrc-publications.canada.ca/eng/copyright>

READ THESE TERMS AND CONDITIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS WEBSITE.

L'accès à ce site Web et l'utilisation de son contenu sont assujettis aux conditions présentées dans le site  
<https://publications-cnrc.canada.ca/fra/droits>

LISEZ CES CONDITIONS ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER CE SITE WEB.

**Questions?** Contact the NRC Publications Archive team at  
PublicationsArchive-ArchivesPublications@nrc-cnrc.gc.ca. If you wish to email the authors directly, please see the  
first page of the publication for their contact information.

**Vous avez des questions?** Nous pouvons vous aider. Pour communiquer directement avec un auteur, consultez la  
première page de la revue dans laquelle son article a été publié afin de trouver ses coordonnées. Si vous n'arrivez  
pas à les repérer, communiquez avec nous à PublicationsArchive-ArchivesPublications@nrc-cnrc.gc.ca.



National Research  
Council Canada

Conseil national  
de recherches Canada

---

# **NRC - CNRC**

---

## **Le poste de travail repensé – conception de bureaux en espaces fonctionnels rentables**

**Rousseau, M.Z.**

**NRCC-47311**

**A version of this document is published in / Une version de ce document se trouve dans :**  
***Échos Techniques, v. 9, numéro 78, Automne 2004, p. 1-2***

<http://irc.nrc-cnrc.gc.ca/ircpubs>





# E • C • H • O • S T E C H N I Q U E S

Volume 9 • Numéro 78 • Automne 2004 • Institut de recherche en construction du CNRC

**Ne manquez pas le séminaire *Regard 2004 sur la science du bâtiment*, organisé par l'Institut de recherche en construction du Conseil national de recherches Canada**

## ***Le poste de travail repensé - conception de bureaux en espaces fonctionnels rentables***

Le bureau individuel à aire ouverte, appelé aussi modulaire, constitue en Amérique du Nord le lieu de travail le plus courant. Les gens qui travaillent dans ce genre d'environnement y passent la plus grande partie de leur temps, et force est de reconnaître qu'ils n'apprécient généralement pas l'expérience! Ce séminaire d'une journée abordera la conception des bureaux à aires ouvertes en vue d'améliorer l'environnement de travail et la satisfaction des occupants.

Une équipe de trois scientifiques de l'IRC ainsi qu'un conférencier invité de l'Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et en sécurité du travail (IRSST) présenteront ce séminaire d'une journée en français à Sainte-Foy le 18 janvier et à Montréal le 20 janvier 2005.

Les thèmes suivants seront abordés pendant ce séminaire:

### ***La productivité organisationnelle et l'environnement de travail***

De plus en plus d'éléments tendent à prouver que la satisfaction vis à vis de l'environnement est directement liée à la satisfaction professionnelle ainsi qu'à la productivité de l'organisation. On présentera un modèle de productivité organisationnelle et l'on démontrera les conséquences que peut engendrer l'environnement de bureau.

### ***L'aménagement du poste de travail en fonction des besoins de l'occupant***

Plusieurs facteurs entrent en compte dans l'aménagement du poste de travail pour augmenter le niveau de satisfaction de l'occupant. Les caractéristiques des tâches à accomplir, le contrôle du flux d'information ainsi que le besoin de reconnaissance individuelle au sein de l'organisation en sont quelques-uns. La participation de l'occupant au processus de conception et la possibilité de modifier son environnement le cas échéant sont aussi importants. Ces questions seront discutées.

### ***L'acoustique***

La plupart des employés de bureau ne souhaitent pas être entendus ni distraits par les conversations aux alentours. On mettra en évidence les répercussions de paramètres de conception du bureau modulaire, comme les dimensions,

la hauteur des cloisons, les caractéristiques des carreaux de plafond et l'utilisation de bruits masquants, sur l'intimité et la satisfaction des occupants.

### ***La ventilation, la qualité de l'air intérieur et le confort thermique***

Une stratégie de ventilation réussie pour un immeuble de bureaux consiste à limiter les sources d'agents polluants et fournir un volume approprié d'air extérieur en fonction du nombre d'occupants. En plus, il faut limiter les sources locales d'inconfort thermique ainsi que les courants d'air. On traitera des stratégies appropriées.

### ***L'éclairage et lumière du jour***

Les gens préfèrent les espaces bien éclairés sans reflets ni papillotements. La satisfaction augmente s'il y a une source de lumière du jour. Les choix en matière de conception de bureau peuvent avoir un effet important sur la lumière environnante. On mettra en évidence l'effet de différents types d'éclairage, de la dimension du bureau, de la hauteur des cloisons, des couleurs des surfaces et de la hauteur sous plafond.

### ***Principes ergonomiques appliqués aux postes de travail***

Un nombre croissant d'employés de bureau se plaignent de traumatismes musculo-squelettiques attribuables à une mauvaise ergonomie du poste de travail. On passera en revue des conceptions appropriées en matière de posture assise, de surfaces de travail et d'équipement informatique dans le cadre des lignes directrices CSA sur l'ergonomie des bureaux. On présentera aussi des exemples d'installations ergonomiquement réussies.

### ***De nouveaux outils informatiques***

L'IRC a mis au point deux logiciels d'aide à la conception d'environnements de bureaux à aires ouvertes. Le premier est axé sur l'acoustique et la confidentialité des conversations, le deuxième porte sur l'environnement de bureau de façon plus large, couvrant les conséquences tant sur le plan physique que sur la satisfaction des occupants. On présentera des exemples pratiques d'utilisation de ces deux logiciels.

**Visitez le site web <http://irc.nrc-cnrc.gc.ca/bsi/2004/indexf.html> pour plus de renseignements sur le programme, les conférenciers, l'inscription et les dates des séminaires à travers le Canada.**

## Codes de construction

La Commission canadienne des codes du bâtiment et de prévention des incendies (CCCBPI), organisme responsable des codes modèles nationaux et formé de bénévoles, vient tout juste d'approuver le contenu des éditions de 2005 des codes du bâtiment, de prévention des incendies et de la plomberie. Ces nouveaux codes axés sur les objectifs seront publiés et pourront être adoptés par les provinces et territoires au milieu de 2005. C'est alors que prendra fin le cycle de dix ans requis pour l'élaboration de ces codes et la mise en œuvre du plan stratégique adopté par la CCCBPI en 1995.

Avant d'entreprendre l'élaboration des prochaines éditions des codes, on a demandé à la direction du Centre canadien des codes de l'IRC de faire le point sur les faits saillants des dix dernières années.

"Nous avons fait des progrès notables dans trois domaines", déclare Richard Desserud, qui a récemment pris sa retraite comme gestionnaire du Centre canadien des codes. "Premièrement, les nouveaux codes axés sur les objectifs sont spécifiques au Canada. Après maintes analyses et discussions, le Canada a décidé de ne pas suivre le chemin qu'ont pris récemment d'autres pays en adoptant des codes axés sur la performance et a plutôt choisi de se doter de codes axés sur les objectifs. On a ainsi voulu tirer parti de la base de connaissances considérables que les utilisateurs des codes possédaient déjà, plutôt que de partir de zéro."

Les codes de 2005 ont l'avantage de conserver la combinaison actuelle d'exigences normatives et d'exigences fondées sur la performance, et de permettre d'ajouter de nouvelles exigences de performance dans l'avenir. Cette approche plus inclusive permet au Canada d'ajouter des solutions de rechange acceptables dans les codes existants, tout en fournissant dès maintenant de l'information additionnelle pour aider les utilisateurs à comparer les solutions de rechange aux exigences des codes.

Le deuxième progrès réalisé a trait aux modifications apportées au système canadien d'élaboration des codes. Même si la CCCBPI a toujours travaillé en étroite collaboration avec les parties intéressées du domaine technique, elle collabore maintenant de plus près avec les provinces et les territoires sur le plan politique. Une meilleure intégration du processus avec les provinces et les territoires signifie que les modifications prioritaires demandées par les provinces pourront être incorporées plus rapidement dans les futures éditions des codes, et que les écarts techniques entre les exigences (par ailleurs similaires) des codes modèles nationaux et des codes provinciaux seront moins grands.

Le troisième progrès a été la publication d'information additionnelle pour les utilisateurs des codes modèles." Les énoncés d'intention et les énoncés d'application associés à chacune des dispositions des codes axés sur les

objectifs, combinés aux guides de l'utilisateur, fournissent cette information dans un langage clair."

## Qu'en est-il de l'avenir des codes canadiens?

Déjà, les discussions sont amorcées afin d'établir les priorités du prochain cycle d'élaboration des codes. C'est à Denis Bergeron, nouveau gestionnaire du Centre canadien des codes, qu'incombera le défi de répondre aux besoins définis par la Commission, les provinces et les territoires au cours des cinq prochaines années. De plus, le groupe Production et marketing explore la mise en œuvre du commerce électronique et diverses options de rémunération des services, telles que l'abonnement aux versions en ligne des codes.

Quelles améliorations aimeriez-vous voir apporter aux codes? Pour nous faire part de vos opinions sur les priorités à établir pour le prochain cycle d'élaboration des codes, veuillez communiquer avec M. John Archer, secrétaire de la CCCBPI : T (613) 993-5569, courriel : [john.archer@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:john.archer@nrc-cnrc.gc.ca).

Au cours des dix dernières années, le Conseil national de recherches du Canada a publié les nouveaux documents d'information suivants :

*Guide de l'utilisateur - Code national de la plomberie - 1995*

*Guide de l'utilisateur - CNB 1995 : Protection contre l'incendie, sécurité des occupants et accessibilité (Partie 3)*

*Guide de l'utilisateur - CNB 1995 : Commentaires sur le calcul des structures (Partie 4)*

*Guide de l'utilisateur - CNB 1995 : Séparation des milieux différents (Partie 5)*

*Guide de l'utilisateur - CNB 1995 : Maisons et petits bâtiments (Partie 9)*

*Guide de l'utilisateur - CNB 1995 : Application de la partie 9 aux bâtiments existants*

*Code national de construction de maisons et Guide illustré - Canada 1998*

*Code modèle national de l'énergie pour les habitations - Canada 1997*

*Code modèle national de l'énergie pour les bâtiments - Canada 1997*

Pour voir la liste complète des documents connexes aux codes ou pour les commander, visitez le site <http://irc.nrc-cnrc.gc.ca/catalogue/codesf.html>.

L'information est tirée d'un article publié dans la revue trimestrielle de l'Institut de recherche en construction *Innovation en construction* Volume 9 numéro 2 juin 2004 (disponible sur le site web de l'IRC au [http://irc.nrc-cnrc.gc.ca/newsletter/v9no2/toc\\_f.html](http://irc.nrc-cnrc.gc.ca/newsletter/v9no2/toc_f.html))

Madeleine Rousseau, IRC  
[madeleine.rousseau@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:madeleine.rousseau@nrc-cnrc.gc.ca)